

# HIT-RE 500-SD

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

تاريخ الإصدار 10/11/2017 تاريخ المراجعة

10/11/2017 تحل محل الصيغة

9.1 الطبعة

## 1 القسم: تحديد الطقم

### 1.1 ابيان تعريف المنتج



HIT-RE 500-SD

اسم المنتج

BU Anchor

رمز المنتج

## 1.2 Details of the supplier of the Safety information for 2-Component-products

Hilti Emirates L.L.C.  
Dubai Investment Park  
P.O. Box 11051  
Dubai - United Arab Emirates  
T +971 800 44584 - F +971 4 885 4405  
[ae.contactus@hilti.com](mailto:ae.contactus@hilti.com) - [www.hilti.ae](http://www.hilti.ae)

## 2 القسم: معلومات عامة

درجة حرارة التخزين: 5 - 25 °C

التخزين

لكل من هذه المكونات تم تضمين صحيفة بيانات السلامة (SDS). شكرا لك لعدم فصل أي من هذه الصفحات من هذه الوثيقة يجب التعامل مع هذا الطقم وفقا للممارسة الجيدة للمختبرات ومعدات الوقاية الشخصية المناسبة يجب أن تستخدم.

## 3 القسم :

### تصنيف المنتجعناصر الملصقات الإجمالية

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)

H314	Skin Corr. 1A
H317	Skin Sens. 1
H360	Repr. 1B
H401	Aquatic Acute 2
H411	Aquatic Chronic 2

### عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)  
الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS-UN)



GHS09

GHS08

GHS07

GHS05

خطر

كلمة التنبيه (GHS-UN)

رائحة إيوكسي، أمينات

مكونات خطرة

H314 - يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين

إشارة الخطر (GHS-UN)

H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد

H411 - سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مؤدية طويلة الأمد

H360 - قد يؤثر على الخصوبة

# HIT-RE 500-SD

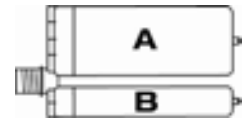
معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

P280 - ارتداء وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية  
P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتج للعينين، الجلد أو الملابس.  
P305+P351+P338 - في حالة دخول العينين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق . تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية تستعملها، وإذا كان نزاعها أمراً سهلاً، يستمر الشطف  
P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية.  
P337+P313 - إذا استمر تهيج العين : تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية.  
P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد : الغسل بكثرة من الماء

البيانات التحذيرية (GHS-UN)

## معلومات إضافية

حزمة رقائق ثنائية المكونات تحتوي على:  
المكون أ : إيبوكسي الراتنج، تفاعلي مخفف، حشوة غير عضوية  
المكون ب: مصلد أميني، حشوة غير عضوية



الاسم	وصف عام	كمية	وحدّة القياس	تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تصحيح 4، 2011)
HIT-RE 500-SD, A		قطع	1	Skin Corr. 1C, H314 Skin Sens. 1, H317 Repr. 1B, H360 Aquatic Acute 2, H401 Aquatic Chronic 2, H411
HIT-RE 500-SD, B		قطع	1	Skin Corr. 1A, H314 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 3, H402 Aquatic Chronic 3, H412

## 4 القسم: نصيحة عامة

لا توجد بيانات متاحة

## 5 القسم: نصائح الاستخدام

خطر الانزلاق على المادة المنسكبة	التدابير العامة
تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة تجنب إلقاء المادة في البيئة	الإحتياطات لحماية البيئة
Full or only partially emptied cartridges must be disposed of as special waste in accordance with official regulations. .After curing, the product can be disposed of with household waste	
يخزن من أشعة الشمس. يخزن في مكان جيد التهوية	ظروف التخزين
الامتثال للوائح المعمول بها	التدابير التقنية
استعمال معدات شخصية واقية تجنب ملامسة الجلد والعيون غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع	احتياطات للمناولة الآمنة
يجب التخلص من هذه المادة والعبوة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية استعادة المنتج ميكانيكياً على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.	أساليب التنظيف
تجمع المواد المنسكبة	بشأن كيفية الإحتواء
مصادر الاشتعال أشعة الشمس المباشرة	المواد غير المتوافقة
قلويات قوية أحماض قوية	المنتجات غير المتوافقة

## HIT-RE 500-SD

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

## 6 القسم: تدابير الإسعاف الأولي

تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية يغسل فوراً بالماء لفترة طويلة مع الإبقاء على الجفون مفتوحة جيداً. تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية ترتديها ويمكن إزالتها بسهولة. يستمر الشطف استشارة طبيب عيون	تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين
اجعله يشرب كثيراً من الماء عدم محاولة إحداث التقيؤ يشطف الفم الاتصال فوراً بمركز لمكافحة السموم أو بطبيب	تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع
ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس. يغسل بوفرة من الصابون والماء تُنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية	تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد
عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي في حالة التوعك استشارة طبيب (اطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان)	تدابير الإسعاف الأولي العامة
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين يسبب تلفاً شديداً للعين قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد علاج الأعراض	الأعراض/ التأثيرات الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين الأعراض /التأثيرات بعد الاستنشاق نصائح طبية و علاجات أخرى

## 7 القسم: تدابير مكافحة الحريق

تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق	تعليمات مكافحة الحريق
جهاز تنفس مستقل عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس	الحماية في حالة الحريق
التحلل الحراري ينبعث عنه ثاني أكسيد الكربون أحادي أكسيد الكربون	منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

## 8 القسم: معلومات أخرى

لا توجد بيانات متاحة

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تحل محل الصحيفة 14/12/2015 :

تاريخ المراجعة 19/05/2017 :

تاريخ الإصدار 10/11/2017 :

الطبعة 8.3 :

## القسم 1: بيان تعريف المادة/ الخليط

### 1.1 بيان تعريف المنتج

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	HIT-RE 500-SD, B
رقم الأمم المتحدة (ADR)	3259
رمز المنتج	BU Anchor

### 2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

#### 1.2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة

استعمال المادة/الخليط

مكونات المونة لأغراض التثبيت في قطاع البناء والتشييد

### 3.1 المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية  
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Hiltistraße 6  
86916 Kaufering - Deutschland  
T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310  
[anchor.hse@hilti.com](mailto:anchor.hse@hilti.com)

المورد  
Hilti Emirates L.L.C.  
Dubai Investment Park  
P.O. Box 11051  
Dubai - United Arab Emirates  
T +971 800 44584 - F +971 4 885 4405  
[ae.contactus@hilti.com](mailto:ae.contactus@hilti.com) - [www.hilti.ae](http://www.hilti.ae)

### 4.1 رقم هاتف الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service  
+41 44 251 51 51 (international)  
+971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free)

رقم الطوارئ

## القسم 2: بيان تعريف الأخطار

### 1.2 تصنيف المادة أو الخليط

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (تصحيح 4، 2011)

H314	Skin Corr. 1A
H317	Skin Sens. 1
H402	Aquatic Acute 3
H412	Aquatic Chronic 3

النص الكامل لفئات التصنيف وبيانات المخاطر: انظر القسم 16

### 2.2 عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (تصحيح 4، 2011)

الرسوم التخطيطية للخطر (CLP)



GHS07

GHS05

خطر

كلمة التنبيه (GHS-UN)

إشارة الخطر (GHS-UN)

H314 - يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين

H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد

H412 - ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مؤدية طويلة الأمد

P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتج للعينين، الجلد أو الملابس.

P280 - ارتداء وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية

P305+P351+P338 - في حالة دخول العينين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية

البيانات التحذيرية (GHS-UN)

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تستعملها، وإذا كان نزعها أمراً سهلاً. يستمر الشطف  
 P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: نصيحة طبية، عناية طبية  
 P337+P313 - إذا استمر تهيج العينين: نصيحة طبية، عناية طبية  
 P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد: الغسل بكثرة من الماء

## 3.2 أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 3: التركيب/ معلومات عن المكونات

### 1.3 المادة

لا ينطبق

### 2.3 الخليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
m-Xylylenediamine	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 1477-55-0 )	25 - 40	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist), H332 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 3, H402 Aquatic Chronic 3, H412

النص الكامل للعبارة التنبؤية (H)؛ انظر القسم 16

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

### 1.4 وصف تدابير الإسعاف الأولي

تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطاعه على وسم المنتج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	يغسل بوفرة من الصابون والماء. تُنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية. يغسل فوراً بالماء لفترة طويلة مع الإبقاء على الجفون مفتوحة جيداً. تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية ترتديها ويمكن إزالتها بسهولة. يستمر الشطف. استشارة طبيب عيون.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	اجعله يشرب كثيراً من الماء. عدم محاولة إحداث التقيؤ. يشطف الفم. الاتصال فوراً بمركز لمكافحة السموم أو بطبيب.

### 2.4 أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

الأعراض/ التأثيرات	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
الأعراض/ التأثيرات بعد الاستنشاق	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين	يسبب تلفاً شديداً للعين.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

### 3.4 الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

علاج الأعراض.

## القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

### 1.5 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة	رغوة مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## 2.5 مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق  
التحلل الحراري ينبعث عنه ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

## 3.5 البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق  
تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.  
الحماية في حالة الحريق  
جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 1.6 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة  
خطر الانزلاق على المادة المنسكبة.

### 1.1.6 لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ  
إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

### 2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية  
تدابير الطوارئ  
استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. تهوية المكان.

### 2.6 الإحتياطات لحماية البيئة

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة. تجنب إلقاء المادة في البيئة.

### 3.6 أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء  
أساليب التنظيف  
معلومات أخرى  
تجمع المواد المنسكبة.  
يجب التخلص من هذه المادة والعبوة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية. استعادة المنتج ميكانيكياً. على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة. يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.  
التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

### 4.6 الإشارة إلى أقسام أخرى

للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8: مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. للمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على القسم 13.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 1.7 احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة  
التدابير الصحية  
استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.  
ممنوع تناول الطعام، الشراب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

### 2.7 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

التدابير التقنية  
ظروف التخزين  
المنتجات غير المتوافقة  
المواد غير المتوافقة  
درجة حرارة التخزين  
الحرارة ومصدر الاشتعال  
الامتثال للوائح المعمول بها.  
يحمى من أشعة الشمس. يخزن في مكان جيد التهوية.  
قلويات قوية. أحماض قوية.  
مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.  
5 - 25 درجة مئوية  
تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

### 3.7 الاستخدامات النهائية المحددة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 8: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

### 1.8 بارامترات المراقبة

The product has a pasty consistency. Exposure limit values for respirable dusts are not relevant for this product.

معلومات إضافية

### 2.8 مراقبة التعرض

نظارات واقية. قفازات. ملابس واقية. تجنب أي تعرض غير ضروري.

معدات الحماية الشخصية

حماية الأيدي

ارتداء قفازات واقية. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجية أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مغيار
قفازات للاستخدام مرة واحدة	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	> 0,4		EN 374

حماية العين

استخدام نظارة واقية للحماية من تطاير رذاذ المنتج

نوع	الاستخدام	المميزات	مغيار
نظارات واقية	قطيرة	صافي	EN 166, EN 170

حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة



مراقبة تعرض البيئة

مراقبة تعرض المستهلك

معلومات أخرى

تجنب إلقاء المادة في البيئة.

يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.

عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 1.9 المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	معجون مميع للقوام.
اللون	أحمر.
الرائحة	أمني (أمنية).
عتبة الرائحة	لا توجد بيانات متاحة
الأس الهيدروجيني	11.5
معدل البخر النسبي (خلات بوتيل=1)	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الانصهار	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الغليان	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الوميض	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متاحة

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

غير قابل للاشتعال	القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)
لا توجد بيانات متاحة	ضغط البخار
لا توجد بيانات متاحة	الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية
لا توجد بيانات متاحة	الكثافة النسبية
DIN EN ISO 1183-3 1.41 غ/سم مكعب	التركيز
غير قابل للذوبان في الماء.	قابلية الذوبان
لا توجد بيانات متاحة	Log Pow
لا توجد بيانات متاحة	اللزوجة الكينماتية
50 باسكال، ثنائية HN-0333	اللزوجة الديناميكية
لا توجد بيانات متاحة	خصائص مساعدة على الانفجار
لا توجد بيانات متاحة	خصائص مساعدة على الاشتعال
لا توجد بيانات متاحة	الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار

## 2.9 معلومات أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

### 1.10 القابلية للتفاعل

أبخرة أكالة.

### 2.10 الثبات الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

### 3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

### 4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

### 5.10 المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

### 6.10 منتجات التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنتج أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. التحلل الحراري ينبعث عنه دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. أبخرة أكالة.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 1.11 معلومات الآثار السمية

شديد السمية	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

m-Xylylenediamine (1477-55-0)	
الجرعة المميئة الوسطية الفموية في الفأر	1090 ملغ /كغم
قيمة الجرعة الفموية المميئة	660 ملغ /كغم
الجرعة المميئة الوسطية في جلد الفأر	< 3100 ملغ /كغم
التركيز المميئ الوسطي بالجلد	2000 ملغ /كغم
نسبة استنشاق CL50 (أثرية/رذاذ ملغم/لتر/4 ساعات)	1.34 ملغ/ لتر /4 ساعات

تآكل الجلد / تهيج الجلد يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

11.5: الألس الهيدروجيني



# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للائحة المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تلف/ تهيج العين الشديد	يسبب تلفاً شديداً للعين.
التحسس التنفسي أو الجلدي	: 11.5 الأوس الهيدروجيني
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية"	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
السرطنة	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية التناسلية	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة

<b>HIT-RE 500-SD, B</b>	
الزوج الكيميائية	35460.9929078 ملليمتر مربع/ثانية
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

<b>1.12 السمية</b>	
الإيكولوجيا - الماء	ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد.
سمية مائية حادة	ضار للكائنات المائية.
السمية المزمنة للبيئة المائية	ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد.

<b>m-Xylylenediamine (1477-55-0)</b>	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	75 ملغ / لتر
التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1	20.3 جزء في البليون
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1	15 ملغ / لتر
مستوى أقل تركيز لأعراض ملاحظة(مزمنا)	15 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة (حاده)	10.5 ملغ / كغم
NOEC (مزمنا)	4.7 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنا على القشريات	4.7 ملغ / لتر

<b>2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة</b>	
<b>HIT-RE 500-SD, B</b>	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	قد يسبب أثراً ضارة طويلة المدى في البيئة.

<b>3.12 القدرة على التراكم الأحيائي</b>	
<b>HIT-RE 500-SD, B</b>	
القدرة على التراكم الأحيائي	لم يُحدد.

<b>4.12 الحركية في التربة</b>	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	

<b>5.12 نتائج تقييم PBT وVPVB</b>	
<b>HIT-RE 500-SD, B</b>	
هذه المادة/هذا الخليط لا يلي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	
هذه المادة/هذا الخليط لا يلي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## 6.12 آثار ضارة أخرى

غير مصنّف	الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	آثار ضارة أخرى
تجنب إلقاء المادة في البيئة	معلومات إضافية

## القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

### 1.13 أساليب معالجة النفايات

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.	القانون الاقليمي (نفايات)
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. تخلص من المحتويات والحاوية حسب تجنب إلقاء المادة في البيئة، الرجوع للصابغ/المورد للحصول على معلومات بشأن الاسترداد/إعادة التدوير.	توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف
تجنب إلقاء المادة في البيئة.	إيكولوجيا - نفايات

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: ADR / IATA / IMDG / RID

RID	IATA	IMDG	ADR
<b>رقم الأمم المتحدة 1.14.</b>			
3259	3259	3259	3259
<b>الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة 2.14.</b>			
AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine)	Amines, solid, corrosive, n.o.s. (m-Xylylenediamine)	AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine)	AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine)
<b>وصف وثيقة الشحن</b>			
UN 3259 AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine), 8, II	UN 3259 Amines, solid, corrosive, n.o.s. (m-Xylylenediamine), 8, II	UN 3259 AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine), 8, II	UN 3259 AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine), 8, II, (E)
<b>رتبة (رتب) أخطار النقل 3.14.</b>			
8	8	8	8
<b>مجموعة التعبئة 4.14.</b>			
II	II	II	II
<b>مخاطر على البيئة 5.14.</b>			
لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة لا : ملوث بحري	لا : خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية			

## 6.14 الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري-	كود التصنيف (ADR)
C8	أحكام خاصة (ADR)
274	

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

1 كلغ	كميات محدودة (ADR)
P002, IBC08	تعليمات التغليف (ADR)
MP10	أحكام خاصة بالتعبئة المختلطة (ADR)
	لوحات برتقالية
<b>80</b>	
<b>3259</b>	
E	رمز القيود على الاستخدام فيما يتعلق بالأنفاق (ADR)
	<b>النقل البحري-</b>
274	تدابير خاصة (IMDG)
1 kg	كميات محدودة (IMDG)
P002	تعليمات التغليف (IMDG)
F-A	رقم EmS (حريق)
S-B	رقم EmS (انسكاب)
A	فئة الشحن (طبقاً لـ IMDG)
154	رقم الدليل الطبي للإسعافات الأولية (MFAG)
	<b>النقل الجوي-</b>
859	تعليمات التغليف لطائرات الركاب والبضائع (IATA)
15kg	الكمية القصوى الصافية لطائرات الركاب والبضائع (IATA)
863	تعليمات التغليف لطائرات البضائع فقط (IATA)
A3	أحكام خاصة (IATA)
	<b>نقل بالسكك الحديدية-</b>
274	تدابير خاصة (RID)
1kg	كمية محدودة (RID)
P002, IBC08	تعليمات التغليف (RID)

## 7.14 النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### 1.15 اللوائح التنظيمية/ التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة

#### 1.1.15 اللوائح التنظيمية للاتحاد الأوروبي

لا يحتوي على مواد مدرجة تحت تقييدات قائمة لوائح التسجيل والتقييم وتقييد الترخيص للمواد الكيميائية (REACH) الملحق 17 خالي من أي مادة على قائمة المرشحين REACH خالي من أي مادة على قائمة الملحق رقم 14 لـ REACH

#### 2.1.15 اللوائح الوطنية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.14 تقييم السلامة الكيميائية

لم يتم القيام بأي تقييم للسلامة الكيميائية

## القسم 16: معلومات أخرى

لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارة H:

ضار إذا ابتلع

H302

# HIT-RE 500-SD, B

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

يسبب ضرراً عند ملامسة الجلد	H312
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين	H314
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد	H317
يسبب ضرراً إذا استنشق	H332
ضار للكائنات المائية	H402
ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مؤدية طويلة الأمد	H412

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.

# HIT-RE 500-SD, A

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تحل محل الصحيفة 19/05/2017 :

تاريخ المراجعة 10/11/2017 :

الطبعة 9.1 :

تاريخ الإصدار 19/05/2017 :

## القسم 1: بيان تعريف المادة/ الخليط

### 1.1 بيان تعريف المنتج

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	HIT-RE 500-SD, A
رمز المنتج	BU Anchor

### 2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

#### 1.2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة

استعمال المادة/الخليط

مكونات المونة لأغراض التثبيت في قطاع البناء والتشييد

### 3.1 المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية	المؤرد
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH	Hilti Emirates L.L.C.
Hiltistraße 6	Dubai Investment Park
86916 Kaufering - Deutschland	P.O. Box 11051
T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310	Dubai - United Arab Emirates
<a href="mailto:anchor.hse@hilti.com">anchor.hse@hilti.com</a>	T +971 800 44584 - F +971 4 885 4405
	<a href="mailto:ae.contactus@hilti.com">ae.contactus@hilti.com</a> - <a href="http://www.hilti.ae">www.hilti.ae</a>

### 4.1 رقم هاتف الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service  
+41 44 251 51 51 (international)  
+971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free)

رقم الطوارئ

## القسم 2: بيان تعريف الأخطار

### 1.2 تصنيف المادة أو الخليط

تصنيف وفقاً للنظام العالمي

المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)

H314	Skin Corr. 1C
H317	Skin Sens. 1
H360	Repr. 1B
H401	Aquatic Acute 2
H411	Aquatic Chronic 2

النص الكامل لفئات التصنيف وبيانات المخاطر: انظر القسم 16

### 2.2 عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)

الرسوم التخطيطية للخطر (CLP) :



GHS09

GHS08

GHS07

GHS05

خطر

كلمة التنبيه (GHS-UN)

Bisphenol-A-Epichlorhydrin Epoxy resin Average MW < 700 ; Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol ; Reaction products of hexane-1,6-diol with 2-(chloromethyl); 1,3 Propanediol, 2 ethyl-2-(hydroxymethyl)-, polymer with 2-(chloromethyl)oxirane

مكونات خطرة

H314 - يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين

إشارة الخطر (GHS-UN)

H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد

# HIT-RE 500-SD, A

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

H360 - قد يؤثر على الخصوبة  
H411 - سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد  
P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتج للعينين، الجلد أو الملابس.  
P280 - ارتداء وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية  
P305+P351+P338 - في حالة دخول العينين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق . تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية تستعملها، وإذا كان نزعها أمراً سهلاً، يستمر الشطف  
P313+P333 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: نصيحة طبية، عناية طبية  
P313+P337 - إذا استمر تهيج العينين: نصيحة طبية، عناية طبية  
P352+P302 - في حالة ملامسة الجلد : الغسل بكثرة من بالماء

البيانات التحذيرية (GHS-UN)

## 3.2 أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 3: التركيب/ معلومات عن المكونات

### 1.3 المادة

لا ينطبق

### 2.3 الخليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة
Bisphenol-A-Epichlorhydrin Epoxy resin Average MW < 700	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 25068-38-6 )	40 - 25	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 2, H401 Aquatic Chronic 2, H411
Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 9003-36-5 )	25 - 10	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411
Reaction products of hexane-1,6-diol with 2-(chloromethyl)	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 933999-84-9 )	25 - 10	Flam. Liq. Not classified Acute Tox. 5 (Oral), H303 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 3, H402 Aquatic Chronic 3, H412
1,3 Propanediol, 2 ethyl-2-(hydroxymethyl)-, polymer with 2-(chloromethyl)oxirane	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 30499-70-8 )	10 - 5	Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Repr. 1B, H360 Aquatic Chronic 2, H411

النص الكامل للعبارات التنبيهية (H)؛ انظر القسم 16

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

### 1.4 وصف تدابير الإسعاف الأولى

عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).  
ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس. إتاحة استنشاق الهواء الطلق. وضع المصاب في وضع الراحة.  
يغسل باحتراس بوفرة من الصابون والماء. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج جلدي: تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية.  
الشطف بالمياه الفزيرة على الفور. تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية ترتديها ويمكن إزالتها بسهولة. يستمر الشطف.  
استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.  
يشطف الفم. اجعله يشرب كثيراً من الماء. تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية. عدم محاولة إحداث التقيؤ. استشارة طبيب على الفور.

تدابير الإسعاف الأولى العامة  
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق  
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد  
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة العين  
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع

# HIT-RE 500-SD, A

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## 2.4 أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.	الأعراض /التأثيرات بعد الاستنشاق
يسبب تهيج الجلد.	الأعراض /التأثيرات بعد ملامسة الجلد
يسبب تهيجاً شديداً للعين.	الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.	تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

## 3.4 الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

علاج الأعراض.

## القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

### 1.5 وسائل الإطفاء

رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق جاف. رغوة. رمل.	وسائل الإطفاء المناسبة
عدم استخدام المياه الغزيرة.	عوامل إطفاء غير مناسبة

### 2.5 مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

التحلل الحراري ينبعث عنه. ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.	منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق
--------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

### 3.5 البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.	تعليمات مكافحة الحريق
جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.	الحماية في حالة الحريق

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 1.6 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر الانزلاق على المادة المنسكبة.	التدابير العامة
-----------------------------------	-----------------

#### 1.1.6 تغيير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.	تدابير الطوارئ
------------------------------------------	----------------

#### 2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.	معدات الحماية
تهوية المكان.	تدابير الطوارئ

### 2.6 الإحتياطات لحماية البيئة

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة. تجنب إلقاء المادة في البيئة.

### 3.6 أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف

تجمع المواد المنسكبة.	بشأن كيفية الاحتواء
يجب التخلص من هذه المادة والعبوة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية. استعادة المنتج ميكانيكياً. على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة. يخرن بعيداً عن المواد الأخرى.	أساليب التنظيف
التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.	معلومات أخرى

### 4.6 الإشارة إلى أقسام أخرى

للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. للمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على القسم 13.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 1.7 احتياطات للمناولة الآمنة

استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل.	احتياطات للمناولة الآمنة
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------

# HIT-RE 500-SD, A

## صحائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

التدابير الصحية ممنوع تناول الطعام، الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

### 2.7 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

ظروف التخزين  
المنتجات غير المتوافقة  
المواد غير المتوافقة  
درجة حرارة التخزين  
الحرارة ومصدر الاشتعال

يحمي من أشعة الشمس.  
قلويات قوية. أحماض قوية.  
مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.  
5 - 25 درجة مئوية  
تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

### 3.7 الاستخدامات النهائية المحددة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 8: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

### 1.8 بارامترات المراقبة

معلومات إضافية  
The product has a pasty consistency. Exposure limit values for respirable dusts are not relevant for this product.

### 2.8 مراقبة التعرض

معدات الحماية الشخصية  
حماية الأيدي  
ارتداء قفازات واقية. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نظارات واقية. قفازات. ملابس واقية. تجنب أي تعرض غير ضروري.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مغيار
قفازات للاستخدام مرة واحدة	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	> 0,4		EN 374

حماية العين

استخدام نظارة واقية للحماية من تطاير رذاذ المنتج

نوع	الاستخدام	المميزات	مغيار
نظارات واقية	قطيرة	صافي	EN 166, EN 170

حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة



تجنب إلقاء المادة في البيئة.  
يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.  
عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

مراقبة تعرض البيئة  
مراقبة تعرض المستهلك  
معلومات أخرى

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 1.9 المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية  
مادة صلبة



# HIT-RE 500-SD, A

## صحائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

المظهر	معجون مميح للقوام.
اللون	رمادي فاتح.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	لا توجد بيانات متاحة
الأس الهيدروجيني	لا توجد بيانات متاحة
معدل البخر النسبي (خلات بوتيل=1)	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الانصهار	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الغليان	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الوميض	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متاحة
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال
ضغط البخار	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية	لا توجد بيانات متاحة
التركيز	1.46 غ/ملتر 3-DIN EN ISO 1183
قابلية الذوبان	غير قابل للذوبان في الماء.
Log Pow	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الكينماتية	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الديناميكية	43 باسكال ثانية HN-0333
خصائص مساعدة على الانفجار	المنتج غير متفجر.
خصائص مساعدة على الاشتعال	لا توجد بيانات متاحة
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا توجد بيانات متاحة

### 2.9 معلومات أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

### 1.10 القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.10 الثبات الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

### 3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

### 4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

### 5.10 المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلوبات قوية.

### 6.10 منتجات التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. التحلل الحراري ينبعث عنه دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

# HIT-RE 500-SD, A

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 11: المعلومات السمية

### 1.11 معلومات الآثار السمية

شديد السمية	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

### Bisphenol-A-Epichlorhydrin Epoxy resin Average MW < 700 (25068-38-6)

الجرعة المميئة الوسطية الفموية في الفأر	< 2000 ملغ /كغم ( Rat; OECD 420: Acute Oral toxicity – Acute Toxic Class Method; Experimental ) (value)
الجرعة المميئة الوسطية في جلد الفأر	< 2000 ملغ /كغم (Rat; Experimental value; OECD 402: Acute Dermal Toxicity)

### Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (9003-36-5)

الجرعة المميئة الوسطية الفموية في الفأر	< 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat; ECHA)
الجرعة المميئة الوسطية في جلد الفأر	< 2000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat; ECHA)

### Reaction products of hexane-1,6-diol with 2-(chloromethyl) (933999-84-9)

الجرعة المميئة الوسطية الفموية في الفأر	3010 ملغ /كغم
الجرعة المميئة الوسطية في جلد الفأر	< 2000 ملغ /كغم

تآكل الجلد / تهيج الجلد	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
تلف/ تهيج العين الشديد	يسبب تلفاً شديداً للعين.
التحسس التنفسي أو الجلدي	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية"	غير مصنف
السرطنة	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة

معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية التناسلية	قد يؤثر على الخصوبة .
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة

### HIT-RE 500-SD, A

اللزوجة الكينماتية	29452.05479452 ملليمتر مربع/ثانية
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 1.12 السمية

الإيكولوجيا - الماء	سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد.
سمية مائية حادة	سمي للكائنات المائية.
السمية المزمنة للبيئة المائية	سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد.

### Bisphenol-A-Epichlorhydrin Epoxy resin Average MW < 700 (25068-38-6)

التركيز المميئ الوسطي في الأسماك 1	1.2 ملغ / لتر (h; Oncorhynchus mykiss; Lethal 96)
التركيز المميئ الوسطي في الأسماك 2	2.3 ملغ / لتر (h; Oncorhynchus mykiss; Nominal concentration 96)
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1	1.7 ملغ / لتر
الحد السمي للطحالب 1	< 11 ملغ / لتر (h; Scenedesmus sp 72)
الحد السمي للطحالب 2	4.2 ملغ / لتر (h; Scenedesmus sp 72)

# HIT-RE 500-SD, A

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

Reaction products of hexane-1,6-diol with 2-(chloromethyl) (933999-84-9)	
30 ملغ / لتر	التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1
23.1 ملغ / لتر	التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1
47 ملغ / لتر	التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1
18 ملغ / لتر	لا توجد أعراض ملاحظة (حادة)

## 2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة

HIT-RE 500-SD, A	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	قد يسبب أثاراً ضارة طويلة المدى في البيئة.

## 3.12 القدرة على التراكم الأحيائي

HIT-RE 500-SD, A	
القدرة على التراكم الأحيائي	لم يُحدد.
Bisphenol-A-Epichlorhydrin Epoxy resin Average MW < 700 (25068-38-6)	
3 - 31	الكائنات المائية الأخرى 1 BCF
>= 2.918 (Experimental value; EU Method A.8: Partition Coefficient; 25 °C)	Log Pow
احتمال ضعيف للتراكم الأحيائي (BCF < 500).	القدرة على التراكم الأحيائي

## 4.12 الحركية في التربة

Bisphenol-A-Epichlorhydrin Epoxy resin Average MW < 700 (25068-38-6)	
0.0 587-0.0589, 20 °C	التوتر السطحي
انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية	Log Pow

## 5.12 نتائج تقييم PBT وVPVB

HIT-RE 500-SD, A	
هذه المادة/هذا الخليط لا يلي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	
هذه المادة/هذا الخليط لا يلي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	

## 6.12 آثار ضارة أخرى

غير مصنف	الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	آثار ضارة أخرى
تجنب إلقاء المادة في البيئة	معلومات إضافية

## القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

### 1.13 أساليب معالجة النفايات

القانون الاقليمي (نفايات)	التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المحتويات والحاوية حسب تجنب إلقاء المادة في البيئة.
إيكولوجيا - نفايات	تجنب إلقاء المادة في البيئة.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: ADR / IATA / IMDG / RID

RID	IATA	IMDG	ADR
رقم الأمم المتحدة 1.14.			
الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة 2.14.			

# HIT-RE 500-SD, A

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

RID	IATA	IMDG	ADR
<b>رتبة (رُتب) أخطار النقل 3.14.</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>مجموعة التعبئة 4.14.</b>			
<b>مخاطر على البيئة 5.14.</b>			
نعم : خطر على البيئة	نعم : خطر على البيئة	نعم : خطر على البيئة نعم : ملوث بحري	نعم : خطر على البيئة
الأحكام الخاصة التي تتعلق بالمواد الخطرة على البيئة تنطبق (كمية السوائل $\geq 5$ لترات أو الوزن الصافي للمواد الصلبة $\geq 5$ كجم)			
not restricted according ADR Special Provision SP375, IATA-DGR Special Provision A197 and IMDG-Code 2.10.2.7			

## 6.14 الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري-	375	أحكام خاصة (ADR)
النقل البحري-		لا توجد بيانات متاحة
النقل الجوي-	A197	أحكام خاصة (IATA) نقل بالسكك الحديدية-
		لا توجد بيانات متاحة

## 7.14 النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### 1.15 اللوائح التنظيمية/ التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة

#### 1.1.15 اللوائح التنظيمية للاتحاد الأوروبي

لا يحتوي على مواد مدرجة تحت تقييدات قائمة لوائح التسجيل والتقييم وتقييد الترخيص للمواد الكيميائية (REACH) الملحق 17 خالي من أي مادة على قائمة المرشحين REACH خالي من أي مادة على قائمة الملحق رقم 14 لـ REACH

#### 2.1.15 اللوائح الوطنية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.14 تقييم السلامة الكيميائية

لم يتم القيام بأي تقييم للسلامة الكيميائية

## القسم 16: معلومات أخرى

مؤشرات التغيير

الملاحظات	تغيير	عنصر مُغيّر	القسم
	تم تعديله	التركيب/ معلومات عن المكونات	3

لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارة H:

قد يضر إذا ابتلع

H303

# HIT-RE 500-SD, A

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين	H314
يسبب تهيج الجلد	H315
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد	H317
يسبب تلفاً شديداً للعين	H318
يسبب تهيجاً شديداً للعين	H319
قد يضر الخصوبة أو الجنين	H360
سمي للكائنات المائية	H401
ضار للكائنات المائية	H402
سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد	H411
ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد	H412

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.